

A black and white photograph of a stained glass window. The window is divided into four horizontal panels. The top panel shows a figure in a boat, possibly St. Yves, with a large fish. The second panel from the top depicts a group of people gathered around a table, with one person holding a large fish. The third panel from the top contains the text "Retirement". The bottom panel contains the text "à SAINT YVES" and "MORT DE SAINT YVES". The window is surrounded by a decorative border of circular patterns.

Retirement

à SAINT YVES

MORT DE SAINT YVES



# la vie de SAINT YVES

Yves (Erwan) HELOURY naquit en 1253 au manoir de Kermartin en Minihy. Sa tendre enfance fut profondément marquée par sa mère, Azo du Quenquis, qui lui donna une solide éducation chrétienne. A l'âge de 14 ans, accompagné de son précepteur, Jean de Kerhoz, jeune clerc de Pleubian, il s'en alla à Paris suivre les cours de l'Université. Maître es-Arts à 20 ans, docteur en théologie à 24 ans, il étudie le Droit à la Faculté d'Orléans.

Après un court séjour à l'Officialité de Rennes, le jeune clerc est rappelé à Tréguier en 1284 par son évêque Alain de Bruc qui l'ordonne prêtre et le nomme Official (juge en matière ecclésiastique et civile.) Il se voit confier en même temps la paroisse de Trédrez. Plus tard, en 1294, il sera recteur de Louannec.

En moins de vingt ans, Dom Yves Héloury va atteindre les sommets de la sainteté. De l'Official, les commissaires pontificaux chargés de l'enquête de canonisation diront : « Il se montra, dans ses fonctions sage et savant, juste et religieux, faisant à chacun prompte justice sans exception de personne. » (1) Plaidant un peu partout, même en dehors de la Bretagne, il se fait avocat « pour l'amour de Dieu » défendant la cause des pauvres, des veuves et des orphelins.

Disciple de Saint François, il mène une vie digne du Poverello d'Assise, pauvre parmi les pauvres, transformant son manoir en asile pour les malheureux, leur cédant son lit, leur donnant ses habits, les recevant chaque jour à sa table. Nul répit à ses pénitences : pour nourriture, quelques fèves; pour boisson, de l'eau claire; et des nuits entières passées en prière.

8N2-5-020

## FÊTE DE SAINT-YVES

### TEXTES DU MISSEL

#### ANTIENNE D'ENTRÉE :

Le juste grandira comme le palmier,  
il s'étendra comme le cèdre du Liban,  
planté dans la maison du Seigneur,  
dans les jardins de la maison de notre Dieu. (T.P. Alleluia, Alleluia.)

#### Psaume

Il est bon de rendre grâce au Seigneur,  
de chanter en l'honneur de ton nom, Dieu très-haut.  
Gloire au Père... Seigneur, notre Maître, qu'il est grand  
ton Nom dans tout l'univers.

#### PRIÈRE

Seigneur notre Dieu,  
toi qui as suscité saint Yves, ce prêtre admirable,  
pour le salut des âmes et la défense des humbles;  
Accorde-nous d'imiter sa charité  
et de trouver en lui un protecteur auprès de toi.  
Par Jésus-Christ.

#### ANTIENNE DE L'OFFERTOIRE :

La justice était mon vêtement,  
la droiture, mon manteau et ma couronne.  
J'étais l'œil de l'aveugle et le pied du boiteux,  
j'étais le père des pauvres.  
Alleluia.

#### PRIÈRE SUR LES OFFRANDES :

Seigneur notre Dieu,  
que ton glorieux confesseur, saint Yves,  
implore pour nous ta divine majesté;  
Qu'il nous obtienne le pardon des péchés qui encourent ta colère  
et la délivrance de tout mal et de tout danger.  
Par Jésus-Christ.

ANTIENNE DE COMMUNION : Je prendrai la coupe du salut  
Donnez, et l'on vous donnera : et j'invoquerai le Nom du  
C'est une bonne mesure, Seigneur.  
tassée, secouée, débordante,  
que l'on versera dans votre sein. (T.P. Alleluia.)

#### PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION :

Tu nous as nourris, Seigneur,  
du sacrement qui nous sauve ;  
Permet que les mérites et les prières de saint Yves  
nous obtiennent de goûter sans fin tes bienfaits.  
Par Jésus-Christ.

## Saint Yves, notre père

### REFRAIN

Saint Yves, notre Père,  
Toi que nous implorons,  
Reçois notre prière  
Et bénis tes Bretons.

La Bretagne t'appelle :  
Tu l'aimais autrefois ;  
Sois-lui toujours fidèle  
Et reconnaîs sa voix.

Le laboureur t'implore  
En creusant le sillon ;  
Donne-lui, donne encore  
Abondante moisson.

Guide sur l'onde amère  
Le nautonnier breton ;  
Pour lui, dans la chaumiére,  
On invoque ton nom.

Bénis la main qui donne,  
Et le pauvre sans lieu,  
A la table bretonne,  
Aura la part de Dieu.

C'est la veuve craintive,  
L'orphelin sans tuteur :  
Ils t'adjurent, saint Yves,  
D'être leur défenseur.

Fais croître la science  
Dans l'esprit des enfants ;

Garde leur innocence,  
Aux jours de leur printemps

Le pécheur qui sommeille  
A l'ombre de la mort,  
A ta voix se réveille  
Disant : je crois encor.

Anime de ton zèle  
Le zèle du Pasteur ;  
Saint Yves, son modèle,  
Féconde son labeur.

Conserve-nous entière  
La foi que nous aimons,  
La foi vive et sincère  
Qui fit les Saints Bretons !

Que l'antique droiture,  
La gloire du pays,  
Demeure toujours pure  
Dans le cœur de ses fils.

De Rome et de la France  
Viens calmer les douleurs :  
Ramène l'espérance  
Et la paix dans les cœurs.

Entends notre prière,  
Et, nous t'en conjurons,  
Sois à l'heure dernière  
L'avocat des Bretons.

## Kantik Zant Erwan

### Marziale.

### Ton : Laez Breiz.

N'an neus ket en Breiz, n'an neus ket u - nan  
 N'an neus ket eur Zant, e vel Zant Er - wan,  
 N'an neus ket eur Zant e - vel Zant Er - wan.

N'an neus ket en Breiz, n'an neus ket unan,  
N'an neus ket eur Zant evel Zant Erwan (Diou wech).

'Neus ket en Argoad, na mui en Arvor,  
Kouls ha zant Erwan 'vit an dud a vor.

N'an n'eus ket er vro, dre-holl e lerer,  
Hag a ve ken mat 'vit al labourer.

'Neus ket kaerroc'h skouer d'an dud a lezenn,  
Evit zant Erwan, skouer ar veleien.

Ha d'ar bevin gaez, ha d'an dud a boan,  
N'an neus ket gwelloc'h evit zant Erwan.

'Neus ket eur chapel, hen beder enni,  
Gant mui a galon 'vit er Vinihi.

Mar fell d'ach an tu da gât ho mennad,  
Pedet zant Erwan, ha pedet ervat.

Pegen mat pedi, pa ver trubuilhet,  
Elech ma pedas ar Zant Breiz-Izel ?

Pegen brao pleustri an douar zantel,  
Bet pleustrest gwchal gant Zant Breiz-Izel ?  
Eus a Gervarzin, stok d'ar Vinihi,  
E oa ginidik Erwan Helouri.

Eno e c'hanas eun devez hon zant,  
Et bla daouzek kant tri hag hanter-kant.

Epad e vue, eur skouer 'vit an holl,  
Bevomp eveltan, n'efomp ket da goll.

D'e hanter-kant'l'a, e varvas neuze,  
Hag a denn-as-sel, d'an Nenv e ine.

N'an neus ket e Breiz, eun Iliz ken kaer,  
Hag e Iliz-Veur e kér Landreger.

Evit Zant Tual, hon Zad binniget,  
Dre urz zant Erwan, ec'h eo bet zavet.

Goude e varo, e gorf archedet,  
En e Iliz-Veur, a oe douaret.

Eur bobl tud, bemde, adaleg neuze,  
Deuas war e ve da bedi Doue.

Ha n'eo, ket hep mar, rak 'neus ket er vro,  
Eur be 'ne gwelet mui a vurzudo.

Van V, duk a Vreiz, 'vit hen enori,  
Kaeraas e ve d'Erwan Helouri.

Ar be dismantret 'kerz an Dispach Vras,  
'Zo bet hadsavet, kaerroc'h 'vit biskoaz.

Eskob Zant Erwan, An Otrou Bouché,  
Hen eo a reas adsevel ar be.

Kentouls ha Treger, Goelo ha Kerne,  
A lakas o maen barz ar be neve.

Ma neus ket eur zant evel zant Erwan,  
Kaerroc'h 'vit e ve, n'an neus ket unan.

E mij Mac, bep'la, ve eur pardon kaer,  
Pardon zant Erwan, e kér Landreger.

Neb a ya da Rom, ar Gér-Veur gristen,  
War be Pér ha Pôl a lar eur bedenn.

Plijout d'hon zant braz, néh a fell d'ean,  
A dle war e ve dont zaoulinan.

Deut 'ta Kristenien, deut da Landreger,  
Ha ne gollfet ket, zur mat, hoc'h amzer.

Deut da Landreger, bet er Vinihi,  
E c'hoarzo diwac'h Erwan Helouri.

Deut holl da bedi, Erwan Kervarzin,  
Hag e ve red d'ach dont war ho taoulin.

A bep korn ar Vro, kentoc'h a bep ti  
War do zant Erwan 'vefet selauet.

Hag eur vech ma po gant kalon pedet,  
En Nenv, gant Erwan 'vefet selauet.

Pedomp Bretoned, pedomp zant Erwan,  
Brasoch zant 'vitan n'an neus ket unan.

Diskan.

O-tro Zant Er-voan ni ho ped Er vue  
manhon zi kou-ret Da heuilh er - vad ho ver-tu-  
ion, Ha-da vont - eun de dan nen - vou.

Chilhaonet holl, bras ha bian  
Bue an Otre Zant Ervoan,  
Bue Zant Ervoan Heloury  
Disket-hi holl, me ho supli.

Ervoan Heloury zo ganet  
En Kervazin, ti biniget.  
Damdoest d'ar gér a Landreger  
Eur c'hant-lew pe wardro eus  
[kér].

E dad ganet er Vinihy  
A oa e hano Heloury,  
He vamm oa Azo ar Genkiz.  
Ho daou fur ha nobl en peb giz.

Arog ma oa Ervoan ganet  
D'he vamm Azo oe diskleriet  
Penoz ar bugel a douge  
A vije eur zant braz eun de.

Ha pa oa ganet ar bugel  
A oa gwelet hep dale pell  
A vije leun a zantelez,  
Disko rae kaout kals a furnez.

E vamm, pa oa en oad eus-ze  
Diskas dean pedi Doue,  
Ha goude ro eur mestr d'ean  
Evit diskri lenn ha skrivan.

Lakat a rejont o bugel  
Etre daouarn eur mestr zantel,  
Ian a Gerc'hoz a Bleuvian  
A diskas al latin d'Ervoan.

Eno gant doktored disket  
A diskaz lezenno ar bed [mad]  
'Vit goût an tu da vavn dalc'h-  
Ar prosejo gant justiz vad.

Er gér-man a dilez a grenn  
Ar c'hik, ar gwin, dre binijen,  
Ouz e zec'had dour a eve ;  
N'em rei a rae oll da Zoue.

Studian rae lezen Doue,  
Pedi rae iwe kalz bemde,  
Ouspen yun a rae beb gwener,  
Vit enori maro hon Zalver.

Gout a rae penoz ar skient  
N'all ket e-unan ober zent,  
Mar na unaner hep paouez  
An œuvre mad hag ar furnez.

Seul-vui greske e ziskamant.  
Seul-vui greske furnez ar zant,  
Pa na vije gant e studi  
E vije kavet o pedi.

Pa oa a barzek via oajet  
Da Bariz a c'hoantas monet,  
Eno neuze vije kavet  
Ar skolio ar mulan brudet.

Eno oa gwelet o trech'i  
Ar re oa gantan er studi,  
Dre e zantelez o zrec'h  
Ha dre e spered lemm ive.

Adalek neuze a roe  
An aluzen d'ar paour bemde,  
Ar c'high a vije roet d'ean  
A gase da dir bevien glan.

Neuze a rae gwelet ive,  
Pegen zantel oa e vuhe  
Na debre ket bara gwiniz,  
Med bara hei pe bara griz.

Gret gantan e filosofi,  
A diskas an theoloji,  
Ha da bevar bla war-n'ugent  
Oa destet ha leun a skient.

'Vit deski lezen an Iliz  
A guita ar gér a Bariz  
'Vit mont d'ar ger a Orleanz  
Lec'h ma oa tud disketan Franz.

Pa oa barner ec'h alie  
Lies a wej dre garante  
An daou rumm da n'em gordi  
Da chom e peuc'h hep prosezi

Ha pa renke rei eur setanz  
Hen roe just, en konsianz,  
Rag barn a rae herve Doue,  
Hep zellet ouz nep kalite.

Na oa ket hepken barner mad,  
Zant Ervoan oa c'hoaz avokad,  
Kaoz ar bevien a difenne  
Hep goulen netra digant-e.

Ma garfe 'r ustiz zo breman  
Ober evel ar barner-man,  
Na ve ket ken alies gret  
Na dislealded na pec'hed.

E studi gantan achuet  
Da verner bras a oa laket,  
Da varner-iliz en Raon  
Gant Moriz an arc'hdiagon.

Eskop Treger nebeut goude,  
Pa glevas komz euz e vue  
Hien pedas da dont davet-an,  
Rak kalz istim nevoa vit-an.

Ar zant gant humilit vras  
Ouz mouez e eskob a zentas,  
Ha pa oa d'e vro retorne  
Oa gant e eskob beleget.

E eskob hen lakas raktal  
Da varner, pe ofisial,  
Er memez amzer hen anves  
Da berson e parouz Tredrez.

Hag eiz vla goude kement-man  
Oa roet Louanek d'ean,  
Ar barouz-ze a oa karget  
A viso, a dud direglet.

Med Zant Ervoan a gelennas  
Ar bobl-ze gant karante vras,  
O prezek, o katekisan [man],  
E chanchas krenn ar barouz-

Glebian rae lies e zillad  
Gant an daero n'e zaoulagad,  
Pa vije c'hober e beden  
Arob laret an oferen.

Eur wej epad e oferen  
A zo bet gwelet ust d'e benn  
Eur flammen dan eus an envo  
Keit ha ma oa er gouero.

E di a oa ti ar bevien  
D'ê-oll a rae an aluzen  
O lojan rae hag o gwiski  
Ha rei d'ê c'hoaz boed da dibri.

Eur wej a roas d'ar bevien  
E holl ed hep menel greunen,  
Dre eur mirakl a oa kavet  
E ch'hrignel kenkent leun a ed.

Eur veaj-all c'hoaz n'en devoa  
Nemet eur gwennegad bara,  
Hag hen o vont d'hen lodenni  
Hep miret tamm bet da dibri.

Ha goude ma nevoa roet  
E dam da bep paour vit e bred,  
A vanas e vara gant-han  
Kement evel rog hen troc'han.

Chanchet, sud avarisiuz,  
Bezet ouz ar paour trueuz,  
Dreist-muzul Doue a zo mad  
Kenver ar re deus kalon-vad.

Hen oa tad an emzivaded,  
Difenner an intanvezed,  
Zouten an holl dud ezomus  
Ha konfort ar re hirvouduz.

Mar boa parfet den a justiz  
Oa c'hoaz parfet den a iliz,  
Ne glaske nemet gloar Doue  
Ha diskri d'an holl hent an  
[henv.]

Lies a wej e prezege  
Beteg peder gwej en eun de,  
Ar Bazion a brezegas  
Seiz gwej de eur gwener ar groas

Neo ket hepken da Louanek  
Pe da Dredrez iè da brezek,  
Mez c'hoaz d'ar parouzo wardro  
Ha dre Vreiz en Eskoptio.

Gras Doue dre e zarmoniou  
Denerae ar c'halonou  
A rae d'ar bec'herien vrasan  
Dont d'en em gconvertisan.

O vont da brezek e kavas,  
Eur pont goloet gant dour bras.  
Hag an dour a n'em stankas  
[krenn].  
Evit hen lezel da dremen.

Ken bras oa e zevasion  
Ma fonte kaji e galon  
En iliz en-pad e beden  
Ha pa lare an oferen.

War e gorf santed a douge [de  
Eur roched reun dalc'mad, noz  
E wele oa 'n tam plouz hepken  
Gant ar Bibl zakr dindan e benn.

Bemde ar zant 'n em skourjeze  
Ha kaji bembe a yune  
Amzer e gousket a oa berr.  
Hag e vevanz a oa dister.

Erlin ar zant a zo marvet  
War-dro hanter kant via oajet :  
Glac'haret bras oa tud ar vro  
Pa oa klevet a oa maro.

A bep tu an dud a deue  
Da welet korf an den Doue,  
Ha hed tri de eo bet chomet  
Hep gallout bean douaret.

Zant Ervoan a zo bet marvet  
E Kervazin lec'h oa ganet,  
An Eskob a rés urz raktal  
D'he douari er gatedral.

En Miz mae a varvas ar zant,  
Er blavez tri ha trizek kant,  
Dre e urzudou ec'h eo bet,  
Gant an iliz da zant laket.

Otro Zant Ervoan viniget  
Pa-z oc'h gant Jezuz kurunet,  
Pedet evid-omp en henvou  
Ma heufomp holl ho vertuiou.

Graet m'hon devo digant Doue  
E zoujanz hag e garante,  
Ar c'hras d'he serviji erva  
Ha da gaout holl eur maro mat.

## Pardon Sant Ervoan

War don Kanouen Breuriez ar Fe : *Choui pere zo Kristenien.*

DISKAN :

*Pa neo hirie ho Pardon, sant Ervoan vinniget,  
Pedet evit ho proiz, evit ar Vretoned :  
Hirie ann oll Vretoned ho ped galon vad :  
Reit d'e otro sant Ervoan, reit d'e oll ho mennad.*

Pa deu Miz Mê da vleuian el liorzo ar vro,  
Miz Mê, miz ma Mamm santel, pa deu Miz Mê enn dro,  
Me gleo, war zu Landreger, ar pemp kloch' bras o son,  
Kleier Ervoan ha Tual o c'helvel d'ar Pardon.

M'ho kleo, otro sant Ervoan, ô ma Sant binniget :  
Bep'la me dei d'ho Pardon, keit ha m'allin kerzet ;  
Bep'la me dei d'ho Pardon, rak chou ma chileoo,  
Pan hoch Breton evel-d-on hag eur zant enn Envo.

O ! nag on bet evurus o tont, daleg bihan  
Gant ma mamm da Landreger, vit gwelet sant Ervoan !  
— « Neb a bedo sant Ervoan, e lere ar re-goz,  
N'o gras Doue er bed-man ha lod er baradoz. »

Gwech-all oa el Landreger eur be euz ar c'haeran,  
Be sant Ervoan Helouri, gret gant Duk (1) ar vro-man.  
Eno ann holl Vretoned a deue da bedi,  
Eno roe sant Ervoan mennad da bep-hini.

Eno zo bet burzudo, vel ne oa ket gwelet  
Nag en Breiz, nag en Bro-C'hal, tesio zo da laret :  
Eno Rouane (1) ar vro a deue dierc'hen,  
Da glaak iye ho mennad digant Tad ar bevién.

Gant ar Revolucion e tigoueas en kaer  
Tud dife hag a dorras eur be a oa ken kaer.  
Ne vanas gant sant sant Ervoan, a rez gant ar pave,  
Ne vanas met eur min ru, elec'h ma oa e ve.

Adzavet eo a neve be ar Zant binniget...  
Bennoz Doue d'ann Eskoib (2) en deuz han adzavet  
Breman c'hoaz ar Vretoned a dei evel gwech-all  
Da welet o sant Ervoan, en Iliz sant Tual.

Na pegen kaer eo gwelet, en deveze ar Pardon,  
Paroujo koant bro Treger, gant ho frosession !...  
Reit d'e pez a chouennont, o ma Sant binniget :  
N'eus kef d'ho karet gwelloc'h en touez ar Vretoned.

Hirie eo diaes bevan en kér evel war mez ;  
Dre-oll zo poan ha trubuil, ha dre-holl dienez !  
C'houi oar petra zo kiriek, ô Zant Patron hon bro :  
Ar pec'hejo a dal d'imp eur walenn ken garo.

Gant Kamlez ha Koatreven, Langost ha Perwénan,  
Trezeni ha Lanvilin, Priel ha Plouvouskan,  
Na kaeran prosession, na kaerañ banielo !  
Pep'la teuont d'ho Pardon gant sent Patron o bro.

Na pegen kaer eo gwelet, en de-se, o tremen  
Penn sant Ervoan vinniget douget gant beleien !  
Pep'la e'ch a d'ar chapel en diaz zavet gwech-all  
Ha d'an Itron Varia ha d'hon Tad sant Tual.

Bep'la pa deufest ermaes deus Iliz Landreger,  
Pan efet d'ar Vinihi gant prosession kér.  
Gret eur zell, ô sant Ervoan, eur zellik war ho pro,  
Ma vo furnez gant ann dud hag ed n'o douaro.

Ni bedo a greiz kalon enn chapel Kervarzin,  
Rag eno hoc'h eus pedet gwech-all war ho taoulin ;  
Eno eo hoc'h eus laret hoc'h ofern diwezan,  
Pevar de, o sant Ervoan, rôk kuitat ar bed-man.

## Breiz-Izel da Zant Ervoan

WAR DON : *Na n-euz ket en Breiz.*

DISKAN :

Otro zant Ervoan, kleetet hon feden,  
Eus lein an Nenvo reit d'imp hon goulen.

1. Ni ya da ganan, holl bras ha bihan,  
Gloar hag enor d'ach, Otro zant Ervoan.
2. Zant Ervoan en Breiz dre-oli zo brudet,  
E Treger, Leon, Kerne ha Gwennet,
3. Gant tud a bep stad, uhel hag izel,  
E peder Ervoan, a dost hag a bell.
4. Vit an holl e oa leun a garante,  
Evel gwir vroudeur o degemere.
5. Eun de e tauas Jezus e-unan  
Da c'houll aluzenn digant zant Ervoan.
6. Gret en deu ar mad hed e holl amzer,  
Breman toug en Nenv eur gurunenn gaer.
7. Bep bla zant Ervoan a deu da welet  
Al lec'hioù zantel lec'h ma oa ganet.
8. De e bardon bras penn an den zantel  
A ve douget c'hoaz beteg e chapel...
9. Pegen brao pedi, sammet gant ar boan,  
Er chapel elec'h ma pede Erwan.
10. Na n-eus ket en Breiz eun iliz ken kaer  
Hag an iliz-veur e kaer Landreger.
11. Evit zant Tual, ho tad biniget,  
Otro zant Ervoan, c'houi n-euz hi zavet.
12. Eno 'man ho Pe ha n-eus ket er vro.  
En dese gwelet mui a vurzudo.
13. Gant flans eta, ho pedfomp bemde,  
Hag evel doc'h-hu ni garo Doue.
14. C'houi oa avokad pa oac'h er bed-man,  
Bet hon avokad en Nenvou breman.

## Prière à Saint Yves

Air : *Salud d'ach Iliz ma farrouz.*

REFRAIN :

*Saint Yves, entendez nos-prières,  
Montrez que nous restez encor,  
Tout comme aux vieux temps de nos pères  
Le plus grand des Patrons d'Arvor.*

1

Les grands exemples d'une mère  
Vous ont appris la sainteté,  
Combien puissante est la prière  
En la divine charité.

Aux étudiants, votre saint zèle,  
Votre angélique pureté,  
Vous imposèrent en modèle,  
Sans nuire à votre humilité.

2

Avocat de toute misère  
Toujours miséricordieux  
Vous défendiez les pauvres hères  
Pour seul prix de l'amour de Dieu

4

Juge intègre et tout débonnaire  
Vous rendiez en toute équité  
Maintes sentences salutaires  
Empreintes de la Charité.

5

Saint Prêtre du Dieu de l'Hostie  
Vos mains ne savaient que bénir  
Votre éloquence en fut pétrie,  
Votre devise fut « SERVIR ».

6

Puisant près du Saint Tabernacle  
Votre amour pour les malheureux  
Vous multipliez les miracles  
Pour la gloire et l'amour de Dieu.

7

Secourez la veuve craintive,  
L'orphelin privé de tuteur,  
Guidez les marins en dérive  
Et bénissez le laboureur.

8

Donnez droiture et conscience  
Au juge comme à l'avocat  
Au prêtre, sainteté, science,  
Fécondez son apostolat.

9

Saint Yves, juge pacifique,  
Rendez à l'univers la Paix  
Obtenez par votre supplique  
Son règne sur terre à jamais.

10

Voyez ces foules accourues,  
Gens de loi, prêtres, ouvriers,  
En ce sanctuaire venues,  
Saint Yves, aujourd'hui, vous prie

11

Puissions-nous, à l'heure dernière,  
Près de Marie et de Jésus,  
Saint Yves, par votre Prière,  
Posséder la Paix des élus.

# GOUSPEROU

6.

*Hymne. 1. Quis poli sedem novus intrat hospes, Et ciet  
festos super astra plausus? Scilicet splendet socius  
supernis Cibibus Y-vo. 2. Yvo virtutis fide-iique  
custos, Integrae solers probitatis altor, Juris asser-  
tor, domitorque fraudis Aethere regnat. 3. En tri-  
umphantem comitatur omnis Ordo virtutum, niveus-  
que candor, Et pudor castus, pietasque vani Ne-  
scia fastus. 4. Dicit aeternis radiata flammis Charitas  
agmen, sua seque donans Fratribus, fratum memori-  
faventum Cineta corona. 5. Yvo qui mixtus superis  
voca-ri Pauperis gaudes viduæque tutor, Fac tibi tri-  
tos student patroni Pergere calles. 6. Laus sit ex-  
celse Triadi perennis, Que tibi præbens meritos ho-  
nores, Det tuis nobis precibus be-a-tæ Gaudi-a vi-tæ.  
A- men.*

A Louannec, son zèle fait merveille, tandis que, missionnaire infatigable, il parcourt les campagnes, prêchant partout, dans les églises et aux carrefours la Parole de Dieu.

La renommée de Messire Yves s'étend dans toute la Bretagne; si bien que lorsque, usé par le labeur et les privations, il s'éteint sur son grabat, au matin du 19 mai 1303, une foule immense accourue de toutes les paroisses du Trégor accompagne sa dépouille jusqu'à la cathédrale de Tréguier. Ce fut la première procession de Saint Yves.(2)

34 ans plus tard, le Pape Clément VI, après une minutieuse enquête reconnaîtra officiellement le culte dont les Bretons, dès l'instant de sa mort, honoreront celui qui sera désormais leur Patron.

(1) On peut voir à la sacristie de la Cathédrale un précieux manuscrit du XV<sup>e</sup> siècle qui contient les dépositions devant la Commission d'enquête de 242 témoins, contemporains de Saint Yves.

(2) Le CHEF (le crâne) du Saint qui fut caché dans le sol de la Cathédrale pendant la Révolution est exposé dans un reliquaire de bronze offert en 1820 par Mgr de Quélen, archevêque de Paris.

## BIOGRAPHIES DE SAINT YVES

S. Ropartz, *Histoire de Saint Yves*

Masseron, *Saint Yves, d'après les témoins de sa vie*, Ed. Albin Michel

Abbé Mahé, *Monsieur Saint Yves*, Ed. Prud'homme, St Brieuc

Jeanne Moret, *Saint Yves*, Ed. Eise, Lyon (pour enfants)

